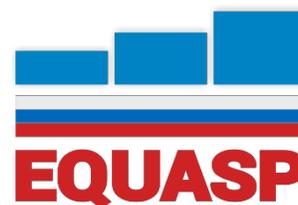




Co-funded by the
Tempus Programme
of the European Union



ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ
EQUASP ДЛЯ МОНИТОРИНГА
Программное обеспечение для онлайн
мониторинга качества ОП, согласованное с
работодателями

**Программное обеспечение EQUASP для
мониторинга
Руководство пользователя**

Оглавление

1.	ЦЕЛЬ	3
2.	СРЕДА РАЗРАБОТКИ И РАБОЧАЯ СРЕДА	3
2.1	СРЕДА РАЗРАБОТКИ	3
2.2	РАБОЧАЯ СРЕДА	4
3.	ПЛАТФОРМА LIME SURVAY	4
3.1	РАЗМЕЩЕНИЕ ОПРОСНИКОВ НА ВЕБ СЕРВЕРЕ ВУЗА	5
3.2	ТЕХНИЧЕСКИЕ И ПРОГРАММНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ	5
4.	СТАТИСТИКА	6
4.1	ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ	6
4.2	ЧТО ТАКОЕ ФУНКЦИЯ СТАТИСТИКИ?	7
4.3	ПРОСМОТР РЕЗУЛЬТАТОВ И СВОДКА ПО ПОЛЯМ	7
4.4	ФИЛЬТР ДАННЫХ	7
4.5	ПРОСМОТР / ЭКСПОРТ ОТОБРАННЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ	9
4.6	ГРАФИКИ	9
4.7	НЕПОЛНЫЕ ОТВЕТЫ, ОТСУТСТВИЕ ОТВЕТА И НЕЗАВЕРШЕННЫЕ / НЕОТОБРАЖАЕМЫЕ ГРАФЫ	11
4.8	ОБЩАЯ СТАТИСТИКА	11

	ФИО	Должность	Подпись
Подготовлено	<i>M. Римонди</i>	Менеджер по продукту	
Одобрено			
Выдано			

1. ЦЕЛЬ

Документ содержит руководство пользователя «Программное обеспечение EQUASP для мониторинга» – Программное обеспечение для онлайн мониторинга качества образовательных программ, согласованное с работодателями.

2. СРЕДА РАЗРАБОТКИ И РАБОЧАЯ СРЕДА

Программное обеспечение EQUASP для мониторинга является веб-приложением, доступным через веб-браузер. Данное приложение представлено в двух контекстах: среда разработки и рабочая среда.

2.1 СРЕДА РАЗРАБОТКИ

Среда разработки включает тестовые задания опросников:

- **Опросники для студентов: учебные дисциплины**
<http://limesurvey-equasp.pp.cineca.it/index.php/921245?lang=en>
- **Опросники для студентов: периоды обучения за пределами университета**
<http://limesurvey-equasp.cineca.it/index.php/213992?lang=en>
- **Опросники для студентов: мобильность**
<http://limesurvey-equasp.pp.cineca.it/index.php/547964?lang=en>
- **Опросники для выпускников**
<http://limesurvey-equasp.pp.cineca.it/index.php/867717?lang=en>
- **Опросники для трудоустроенных выпускников**
<http://limesurvey-equasp.pp.cineca.it/index.php/669169?lang=en>

Области конфигурации среды разработки

Области конфигурации среды разработки доступны для получения статистики по разработке опросников:

<http://limesurvey-equasp.pp.cineca.it/index.php/admin/>

Логин: help.equasp

Пароль: equasp

Программное обеспечение EQUASP для мониторинга	Программное обеспечение для онлайн документации по обеспечению качества образовательных программ	Стр. 3 из 12
--	--	--------------

2.2 РАБОЧАЯ СРЕДА

Рабочая среда содержит опросники:

- **Опросники для студентов: учебные дисциплины**
<http://limesurvey-equasp.cineca.it/index.php/699253?lang=en>
- **Опросники для студентов: периоды обучения за пределами университета**
<http://limesurvey-equasp.cineca.it/index.php/213992?lang=en>
- **Опросники для студентов: мобильность**
<http://limesurvey-equasp.cineca.it/index.php/492289?lang=en>
- **Опросники для выпускников**
<http://limesurvey-equasp.cineca.it/index.php/485634?lang=en>
- **Опросники для трудоустроенных выпускников**
<http://limesurvey-equasp.cineca.it/index.php/565235?lang=en>

Области конфигурации рабочей среды

Области конфигурации рабочей среды доступны для получения статистики по опросникам:

<http://limesurvey-equasp.cineca.it/index.php/admin>

Логин: help.equasp

Пароль: Eis9Deek

3. ПЛАТФОРМА LIME SURVAY

Опросники EQUASP были реализованы на основе платформы Lime Survey (<https://www.limesurvey.org/en/>), которая является наиболее популярным программным обеспечением с открытым исходным кодом.

Lime Survey 2.x предлагает на данный момент:

- Одновременное неограниченное количество опросников
- Неограниченное количество вопросов в опроснике (ограничение только по вашей базе данных)
- Неограниченное количество участников в опросе
- Многоязычные опросы
- Управление пользователями
- 28 различных типов вопросов (с возможностью добавления новых вопросов)
- WYSIWYG HTML редактор
- Управление квотами
- Включение графических и видео материалов в опрос
- Создание печатной версии опроса
- Условия показа вопросов, в зависимости от предыдущих ответов (Skip Logic / Branching)
- Система Piping и Micro-tailoring

Программное обеспечение EQUASP для мониторинга	Программное обеспечение для онлайн документации по обеспечению качества образовательных программ	Стр. 4 из 12
--	--	--------------

- Возможность респондентам исправлять свои ответы
- Готовые включенные вопросы и опросы
- Оценочный опрос
- Анонимные и неанонимные опросы
- Опросы открытых и закрытых групп участников
- Дополнительная регистрация для опросов
- Автоматизированная рассылка участникам опроса приглашений и напоминаний
- Возможность респондентам закончить опрос позже
- Опросы с защитой по сессиям или куки
- Редактирование шаблонов для создания макета собственной страницы
- Понятный интерфейс панели администратора
- Возможность ввода данных
- Автоматическое завершение опроса в определённое время
- Экспорт и импорт данных в формат TXT, CSV, PDF, SPSS, R, queXML и MS Excel;
- Общая или индивидуальная описательная статистика опросов с возможностью экспорта
- Доступность устройства чтения с экрана
- W3C соблюдение
- Доступен справочник на нескольких языках

Справочник доступен по адресу: https://manual.limesurvey.org/LimeSurvey_Manual

3.1 РАЗМЕЩЕНИЕ ОПРОСНИКОВ НА ВЕБ СЕРВЕРЕ УНИВЕРСИТЕТА

Для размещения опросников на сервере вашего университета необходимо:

- установить платформу Lime Survey на сервер вашего университета;
- разместить EQUASP опросники;
- настроить опросник (удалить первоначальные вопросы об университете, образовательной программе, учебной дисциплине);
- подключить опросники к программному обеспечению университета к системе управления студентами.

3.2 ТЕХНИЧЕСКИЕ И ПРОГРАММНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ

Убедитесь, что ваш сервер соответствует следующим дополнительным требованиям. Большинство требований будут проверяться во время установки.

Требования:

- Минимум 200 Мб на жестком диске
- Версия MySQL 4.1.0 или последняя версия OR Microsoft SQL Server 2005 или OR Postgres 8.1
- Версия PHP 5.3.3 со следующими характеристиками модулей/библиотек:
 - mbstring (Multibyte String Functions) расширение библиотеки (также см. Установка FAQ)

Программное обеспечение EQUASP для мониторинга	Программное обеспечение для онлайн документации по обеспечению качества образовательных программ	Стр. 5 из 12
--	--	--------------

- PDO драйвер базы данных для MySQL (pdo_mysql или pdo_mysql) или Postgres (pdo_pgsql) или MSSQL (pdo_sqlsrv для Windows и pdo_dblib для Linux)
- Стандартные библиотеки PHP по умолчанию включены.
- Примечание: версия Lime Survey 2.x использует другие драйверы баз данных в отличие от версии 1.x . Если при установке появится сообщение об отсутствии драйвера DBO, свяжитесь со своим провайдером и запросите активировать один из вышеуказанных драйверов.
- Примечание: при подключении Linux к MSSQL базе данных через сервер Windows с использованием dblib PDO драйвер FreeTDS должно быть корректно установлено. Проверьте [Troubleshooting]] для более подробной информации.
- Дополнительные расширения PHP:
 - Для GD-Library с установленной поддержкой FreeType необходимы CAPTCHAs или статистические графики – см. документацию по PHP GD-Library
 - IMAP (стандартное) необходимо для системы отслеживания Email ошибок – см. документацию по расширению PHP IMAP
 - Требуется установка LDAP для импорта маркеров - см. документацию PHP LDAP
 - Zip (стандартное) для загрузки и импорта Zip архивов - см. документацию PHP Zip
 - Zlib (стандартное) требуется для ComfortUpdate - см. документацию PHP Zlib Extension
 - В большинстве случаев ваш веб провайдер или системный администратор сможет помочь по работе с данными дополнительными компонентами.

4. СТАТИСТИКА

4.1 ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Функция статистики доступна на панели инструментов опроса, нажав сначала на изображение

 'Response and Statistics' ("Ответ и статистика") в раскрывающемся меню (доступно только

при условии активации опроса) и затем нажать на изображение .

4.2 ЧТО ТАКОЕ ФУНКЦИЯ СТАТИСТИКИ?

Во время выполнения опроса, или по его завершению, необходимо провести анализ результатов. LimeSurvey может выдать все результаты в электронную таблицу Excel (или файл CSV, или файл Microsoft Word). Кроме того, вы можете использовать функцию статистики для просмотра своих данных или для получения необходимой информации.

Функция статистики позволяет вам «фильтровать» данные и извлекать числа и информацию из различных полей. Скрипт статистики не осуществляет сложную фильтрацию, но основную информацию можно легко получить.

4.3 ПРОСМОТР РЕЗУЛЬТАТОВ И СВОДКА ПО ПОЛЯМ

При нажатии клавиши «Get Statistics» («Получить статистику»), вам будет представлен список всех доступных вопросов. Для каждого вопроса есть флажок, который можно выбрать, чтобы отобразить резюме таблицы, а также значок, который при нажатии (или наведении курсора мыши на него) даст вам полный текст вопроса. Чтобы просмотреть результаты для вопроса или вопросов, установите флажки в верхней части вопроса(ов), а затем нажмите «View Stats» («Просмотреть статистику»). В качестве альтернативы для просмотра результатов по всем доступным вопросам установите флажок «View summary of all available fields» («Просмотреть сводку всех доступных полей») в самом начале, а затем нажмите «View Stats» («Просмотреть статистику»).

Затем вы получаете таблицу «Results» («Результаты»), в которой будет указано количество случаев(положений) и таблица «Field Summary» («Сводка по полям») для каждого выбранного вопроса, который будет суммировать все возможные ответы вопроса(ов), их количество и процент.

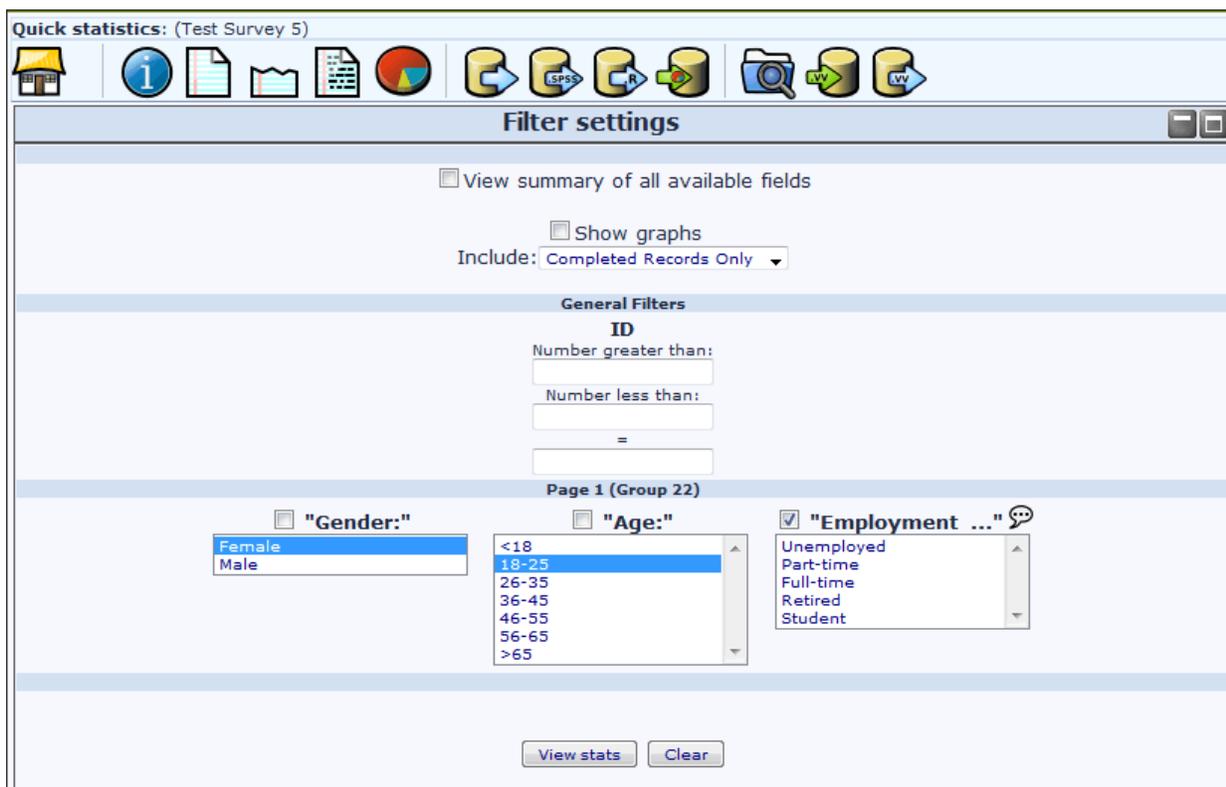
4.4 ФИЛЬТР ДАННЫХ

Данные можно фильтровать несколькими способами:

1. По завершении опроса - используйте раскрывающийся список вверху, чтобы выбрать Завершенные, Незавершенные или Все записи.
2. По идентификатору - использовать входы для фильтрации по идентификационному номеру.
3. По ответу - нажмите на один или несколько ответов в списке под каждым вопросом, чтобы отфильтровать данные по этим ответам (используйте CTRL / нажатие, чтобы выбрать несколько ответов в одном вопросе). Обратите внимание, что если вы хотите просмотреть сводку всех доступных полей (флажок сверху), вам нужно будет выбрать фильтры ответов перед тем, как проверить это поле
4. По тексту - вы можете найти ответы на вопросы открытого типа (и аналогичные типы) после ввода текста. Если вы хотите найти часть строки, вы можете использовать знак процента (%) в качестве подстановочного знака. Пример: если вы ищете 'Tom%', он найдет записи с 'Tom' и 'Tommy' и т. д.

При выборе «Просмотреть статистику» («View stats») вы получите таблицу «Результаты» («Results») с указанием количества ответов, соответствующих вашим критериям, и таблицы «Сводка по полям» («Field Summary») по каждому выбранному вопросу, который будет суммировать все возможные ответы на вопрос (ы), их итоги и их процент. Важно отметить, что эти результаты являются подмножеством ваших общих ответов. Например, если в ваших критериях отображено 146 записей из общего числа 180, в сводке будет показана разбивка только этих 146 записей для этой таблицы.

Изображения ниже показывают, что для просмотра статистики выбран раздел «Статус трудоустройства» **среди женщин в возрасте 18-25 лет**. Таблица выводит результаты по 6 из 14 записей.



Quick statistics: (Test Survey 5)

Filter settings

Results

No of records in this query: 6
Total records in survey: 14
Percentage of total: 42.86%

Field summary for EmploymentSituation

Employment status:

Answer	Count	Percentage
Unemployed (1)	0	0.00%
Part-time (2)	3	50.00%
Full-time (3)	2	33.33%
Retired (4)	0	0.00%
Student (5)	1	16.67%
No answer	0	0.00%
Non completed	0	0.00%

Обратите внимание на следующие вопросы:

- Если вы задаете критерии по тому же вопросу, который вы запрашиваете для сводки, тогда в этом вопросе будут представлены ответы, соответствующие только вашим критериям. Таким образом, это неплохая возможность потренироваться в выборе критериев к вопросу, по которому вы хотите получить резюме.
- Чтобы выбрать несколько условий для вопроса, нажмите и удерживайте клавишу CTRL. Чтобы отменить выбор последнего критерия (если вы хотите удалить все критерии из вопроса), нажмите на последний выделенный ответ с помощью кнопки CTRL.

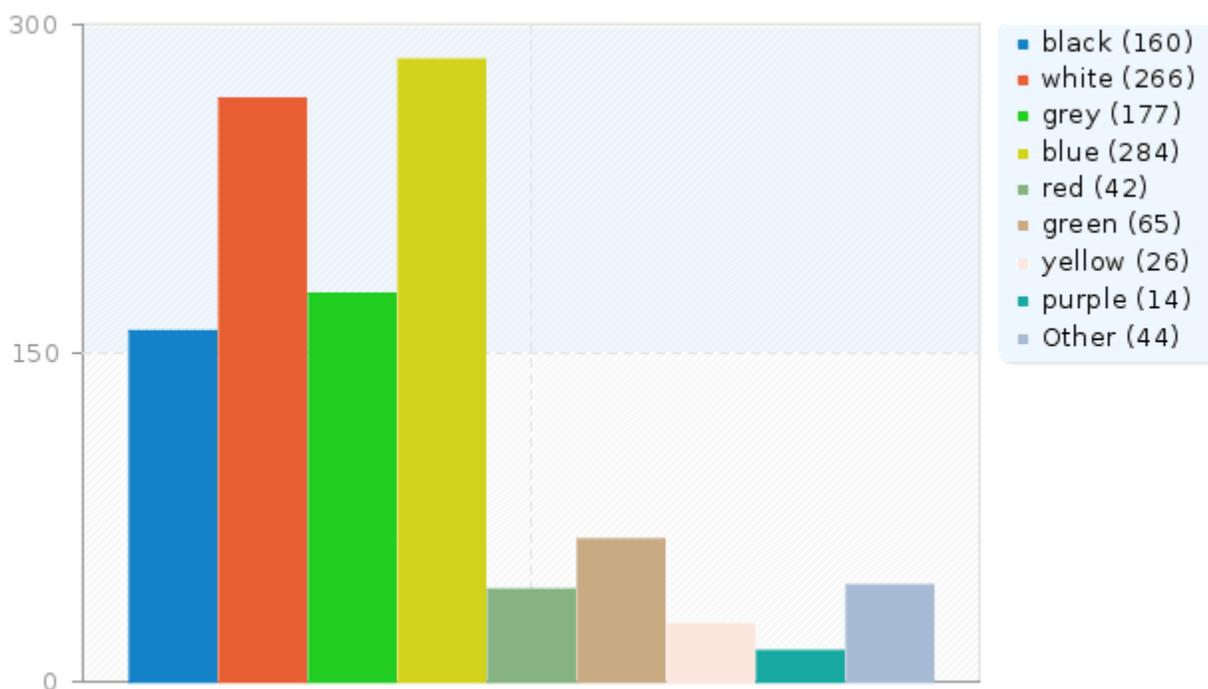
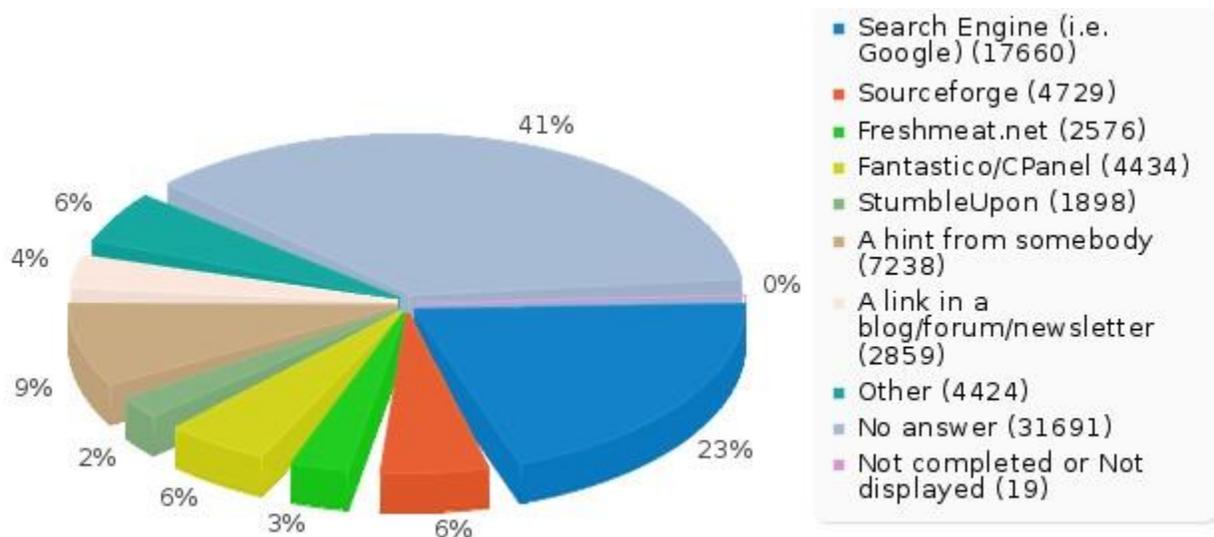
4.5 ПРОСМОТР / ЭКСПОРТ ОТОБРАННЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ

Если вы хотите экспортировать ответы, соответствующие вашим критериям, нажмите кнопку «Export» («Экспорт») в нижней части таблицы «Results» («Результаты»). Система выведет стандартный экран экспорта, однако при экспорте результатов вы только получите ответы, соответствующие вашим критериям. Таким же образом выводятся соответствующие ответы на экране просмотра.

4.6 ГРАФИКИ

Для построения диаграммы используется включенная библиотека rChart, которая, как правило, не требует настройки.

Созданные графики можно легко экспортировать. Щелкните правой кнопкой мыши по изображению и выберите «Сохранить изображение как» и сохраните график в виде .png-файла в выбранное место. Обычно все результаты отображаются в виде круговых диаграмм - только для вопросов типа "Multiple Options" используются гистограммы.



Программное обеспечение EQUASP для мониторинга	Программное обеспечение для онлайн документации по обеспечению качества образовательных программ	Стр 10 из 12
--	--	--------------

4.7 НЕПОЛНЫЕ ОТВЕТЫ, ОТСУТСТВИЕ ОТВЕТА И НЕЗАВЕРШЕННЫЕ / НЕОТОБРАЖАЕМЫЕ ГРАФЫ

Графа **«Неполные ответы»**: все ответы, на которые начали отвечать, но не завершили. Ответ на вопрос начат, когда участник нажал в опросе кнопку «Next» («Далее»), но не нажал кнопку «Submit» («Отправить») в конце. Технически говоря, это когда в таблице ответов для этой записи не задана команда SubmitDate (подтвердить информацию), но уже был создан новый набор данных.

Вопрос с **«нет ответа»**: вопрос был отображен, но участник не дал ответа. С технической точки зрения, это происходит, когда вопрос не обязательный и был отображен, но на него не ответили, и пользователь нажал «Далее» или «Отправить». В итоге в базе данных для этого ответа имеется значение «» (пустая строка). Этот статус «нет ответа» не может быть вычислен для Дат или конкретно Численных вопросов, где в поле базы данных не может отображаться строка.

Вопрос с **«не завершено / не отображаемо»**: страница, содержащая вопрос, не отображается. Данная запись появляется если участник покинул опрос до того, как эта страница была показана (или во время отображения этой страницы, и без нажатия на «Далее»). С технической точки зрения поле базы данных для этого вопроса заполнено значением NULL.

4.8 ОБЩАЯ СТАТИСТИКА

В платформе LimeSurvey содержатся функции для отображения простой статистики для широкой общественности или для ваших участников после того, как они заполнили онлайн-опрос.

Активация и отображение статистики ваших участников производится в два этапа. Во-первых, вы должны включить публичную статистику для своего опроса (по умолчанию это отключено). Этот параметр находится на главной панели инструментов опроса, Общие настройки - на вкладке «Презентация» и «Навигация». Найдите параметр «Public Statistics» («Публичная статистика»). Здесь также есть параметр «Show graphs in public statistics» («Показать графики в публичной статистике»), который, если он включен, будет отображать графики, а также графы (по умолчанию отображается только числовая статистика).

Как только вы настроили опрос на отображение статистики, вам необходимо указать вопросы, статистика которых будет отображаться для ваших участников. По умолчанию для отображения не выбрано ни одного вопроса.

Вы выбираете, какие вопросы будут отображаться на странице общей статистики, редактируя каждый вопрос. В Дополнительных настройках для каждого вопроса есть опция «Show graphs in public statistics» («Показывать в публичной статистике»). После установки этого параметра на «Да» вопрос будет включен на страницу общей статистики.

Что видят участники

Когда вы включаете публичную статистику и выбираете несколько вопросов для отображения, перед участниками будет добавлена дополнительная опция в конце заполнения вашего опроса. В дополнение к функции «Спасибо», будет ссылка на «View the statistics for this survey» («Просмотр статистики для этого опроса»).

Если ваши участники нажмут на эту ссылку, они смогут увидеть страницу с подробными ответами на вопросы, которые вы выбрали, и графики (если вы решили также отображать графики).

Изменение внешнего вида страницы общей статистики

Внешний вид страницы публичной статистики может быть изменен с помощью `template.css` (поиск по "#statsContainer"). Тем не менее, в настоящее время нет собственного шаблона, который можно редактировать в редакторе шаблонов `limesurvey`.